



Ausschreibung:

Ehrenamtliche Dolmetscher

für Gottesdienstübertragungen gesucht

Westdeutschland. Für die Live-Übertragungen von überregionalen Gottesdiensten sucht die Neuausschreibung: Ehrenamtliche Dolmetscher für Gottesdienstübertragungen gesucht Westdeutschland ehrenamtliche Dolmetscher. Benötigt werden Kenntnisse in einer oder mehreren osteuropäischen Sprachen.

Gesucht werden Kirchenmitglieder mit sehr guten Kenntnissen in Deutsch oder Englisch (den Ausgangssprachen) sowie fundierter Sprachkompetenz in einer oder mehreren der gesuchten Landessprachen. Der Einsatz erfolgt bei zentralen Gottesdiensten mit Stammapostel oder Bezirksapostel, von denen es meist mehrere im Jahr gibt. 2026 sind beispielsweise bislang sechs überregionale Übertragungen geplant.

Einsatz am Standort oder von zu Hause aus

Für die Übersetzung stehen zwei Einsatzoptionen zur Verfügung: Entweder direkt am Standort des Bischoff Verlags in Neu-Isenburg bei Frankfurt oder – bei weiterer Entfernung – mit professionellem Equipment, das der Verlag zur Verfügung stellt, von zu Hause aus. Voraussetzung dafür ist ein schneller und stabiler Internetzugang.

Zeitlicher Rahmen und Sprachen

Pro Übertragung ist ein Zeitaufwand von rund 2,5 Stunden am Sonntag zu erwarten (plus ggf. die Anreisezeit) sowie ein vorbereitender Techniktest unter der Woche (etwa 30 Minuten).

Aktuell gesucht werden Dolmetscherinnen und Dolmetscher für folgende Sprachen: Russisch, Armenisch und Georgisch.

Sprachkompetenz und Einweisung

Erforderlich sind mindestens Sprachkenntnisse auf dem Niveau B2 in Deutsch oder Englisch sowie die Fähigkeit, das kirchliche Vokabular sicher in der jeweiligen Zielsprache wiederzugeben. Neue Übersetzer erhalten eine individuelle Einarbeitung durch erfahrene Kräfte aus dem bestehenden Team.

Die Suche nach neuen Ehrenamtlichen ist Teil eines notwendigen Generationenwechsels im Dolmetscherteam. Einige langjährige Kräfte haben ihr Engagement altersbedingt beendet oder werden dies in naher Zukunft tun.

Kontakt

Interessierte melden sich bitte per E-Mail an: av-dienste@bischoff-verlag.de

15. Dezember 2025

Text: [Frank Schuldt](#)

